Commission Exhibit No. 409

Commission Exhibit No. 409

1/II - 63г.

Дорогая Марина.

Здравствуйте (обычно говорят).

Поздравляйте меня! Директор St. Marks школы спросил меня (от слова просить, но не спрашивать) преподавать и летом и зимой! Поэтому я собираюсь ~~быть~~ остаться дома в Техасе в июне, июле, и от с первого сентября. В августе мы с детьми будем на острове и в Paoli - городок около Филадельфии.

Спасибо за Ваше хорошее письмо. Всё, что Вы делаете и думаете меня интересует. Жаль, что кредов ещё не было в первый раз. Будут в следующий раз, вероятно.

Я спросила Майкла жить со мной ещё раз, но он не хочет.

Commission Exhibit No. 409

Я теперь думаю, что пора думать о расторжении брака. (о разводе?) да!

В четверг я буду в конторе адвокатов в Далласе. Я не собираюсь торопиться только теперь хочу говорить с ней. (Адвокат женщина) Мы с Михаилом не ссоримся, - только он не хочет меня.

Несколько слов → да теперь о больнице и деньге:

Total cost of delivery, doctor's fees for nurses care for three days in the Plattner hospital is $225.00. It is more, of course, if complications require special care and/or a longer stay at the hospital. The Plattner Clinic & hospital in Grand Prairie requires that $150.00 of this sum be paid by the beginning of the 8th month of pregnancy, - unless the patient is covered by insurance. The remaining sum of $75.00 (more if there are complications) is due at the time of dismissal.

Marina should bring with her the records

over →

Commission Exhibit No. 409

2½

of her visits to the doctor there. This should include the results of urine analysis and blood count. Let me say here I hope Marina has already found a doctor there or will go soon. Major difficulty can be avoided if the early warning signs available in the urine analysis & blood count are watched for. Detection of a moderate to large amount of albumin in the urine can indicate the beginning of toxemia or pre-eclampsia, a condition which causes the majority of stillborn births, 50% of all premature births and when it develops into eclampsia, is responsible for ⅕ of all maternal deaths.

Incidentally, toxemia has been shown to occur far less in women whose pre-natal diet is high in protein: milk, cheese, meat, cottage cheese etc.

The check or money order should be made out to Plettner Clinic. The address is 322 N.E. 8th, Grand Prairie, Tex. It would probably be best to send it with Marina if she can get here by the beginning of (over)

Commission Exhibit No. 409

работает теперь в продуктовом магазине (не лавке)

Вот адрес Лидии. Кажется, что

Вы забыли его. Я видела её у

—?—

продуктовой лавки она давно тому назад. (вместе пишется) (это тогда не надо)

Или можно: Я видела её и т.д.... несколько дней тому назад

Я ей сказала, что Вы теперь в

Нью Орлеансе, т.к Ли нашёл работу

там.

Поцелуйте Джуни за (вместо для) меня. Знайте (Знайте),

что я буду очень рада Вас видеть

когда Ли Вас пошлёт поездом (можно сказать? — До. будущее время) (пошлёт → настоящее время)

в Даллас. Мне скучно дома одной. Комната

Ваша пустая.

Передайте привет Ли, пожалуйста.

Вы с Ли нашли русских в Нью

Орлеансе уже? — Ещё нет и Ли не хочет, чтобы я была с ними в контакте.

Искренне — Рут —

Новость! Мой отец будет жениться в

15-20 июня, в Ohio штате. Жаль, но я →

Commission Exhibit No. 409

this 9th month, or send it to me and I will take it to the Platner Clinic.

—R.

[Send it in several installments if that is more convenient — for instance if you will not be planning to open a checking account then)

 Commission Exhibit No. 409

не успею поехать туда. Летние курсы держат меня здесь. Говорят, что женщина очень милая. Я была в школе с её пасынком, но никогда вместе (никогда) не встретилась с ней.
→ может и не встречалась что

Пишите хорошо. Когда-то я буду так по-английски писать? Думаю никогда. Наверное придется всё-таки уехать в Россию. А жаль.

P.S. Милая Рут, не стесняйтесь пишите и присылайте мне всё, что Вам надо по-русски знать, чем могу с удовольствием помогу Вам, исправлю. Хорошо?

Марина